

6 豊子号外
令和6年7月26日

受給資格者各位

豊橋市長 浅井 由崇
(公 印 省 略)

Mengenai penyerahan *Genkyou-todoke* dan *Shotoku Joukyou todoke* untuk tunjangan
childcare (*Jidou fuyouteate*)

児童扶養手当等の現況届および所得状況届の提出について

Dalam rangka pemeriksaan kelayakan penerima *Jidoufuyuteate* (tunjangan childcare) periode setelah bulan November 2024 (yang akan dibayarkan pada bulan Januari 2025) diminta untuk menyerahkan *Genkyou-todoke* (pelaporan kondisi terbaru) dan *Shotoku Joukyou todoke* (pelaporan kondisi penghasilan) sebagaimana di sebutkan di bawah.

Selain itu kami juga akan bersamaan melakukan prosedur perpanjangan *Iryou-hi Jukyusha-shou* (penerima subsidi biaya pengobatan untuk anak orang tua tunggal). Bagi mereka yang telah melalui pemeriksaan kelayakan penerima tunjangan ini, akan kami beritahu melalui pengiriman kartu *Jukyusha-shou* (penerima tunjangan) yang baru dan juga surat pemberitahuan hasil pemeriksaan di sekitar akhir bulan Oktober.

Kami mohon agar dipahami bahwa jika Anda tidak mengirimkan *Genkyou-todoke* (pelaporan kondisi terbaru) dan *Shotoku Joukyou todoke* (pelaporan kondisi penghasilan), kami tidak dapat meninjau kelayakan penerimaan tunjangan dan dapat mengakibatkan pembayaran tunjangan dari bulan November 2024 akan ditangguhkan

記

- 1 Periode Penyerahan 1 Agustus 2024 (Kamis) sampai 2 September 2024 (Senin)
- 2 Dokumen yang harus diserahkan Setiap dokumen yang Anda terima di dalam amplop “※lampiran lain silahkan lihat” Daftar pengecekan (Check list) dokumen yang diserahkan” .
- 3 Cara Penyerahan Kirimkan melalui pos (atau langsung ke loket) dalam jangka waktu penyerahan dokumen yang sudah ditetapkan.
※Disarankan untuk mengirimkan melalui pos.
※Jika ada hal yang tidak dimengerti, tanyakan sebelum

dokumen dikirimkan

Jika diserahkan langsung ke loket

Periode : Dari 1 Agustus 2024 (Kamis) Sampai 2 September 2024 (Senin)
(hari Kerja kecuali Sabtu Minggu dan hari libur nasional)

Jam : 9:00~11:30、13:00~16:00

Tempat : Balai Kota Toyohashi (Toyohashi Shiyakusho) Ged. Timur Lt.12
128 Kaigi shitsu ※ Lihat peta di halaman belakang

- 4 Pernyataan Penghasilan (*Shotoku shinkoku*) Jika Anda belum melaporkan SPT PPh periode 2024 (Reiwa 6) (untuk SPT PPh 2023 (Reiwa 5)), pastikan untuk mengajukan pelaporan penghasilan ke Divisi Pajak Balai Kota (loket no.22 gedung barat, sebelum Anda menyerahkan *Genkyou-todoke*. ※Jika tidak memiliki penghasilan pun harus menyatakan SPT Pph 0 Yen dan perlu melaporkan kondisi tanggungan anak.

- 5 Hubungi Toyohashi City Child Support Single Parent Support Group (Toyohashi Shi Kosodate Shien Hitori oya shien group)
Tel (0532) 51-2320
Waktu 8:30~12:00、13:00~17:15 (hanya di hari kerja. Tidak melayani pada hari Sabtu, Minggu dan libur nasional)

6 豊子号外
令和6年7月26日

受給資格者各位

豊橋市長 浅井 由崇
(公 印 省 略)

Mengenai penyerahan *Shotoku Joukyou-todoke* (laporan status pendapatan tunjangan kesejahteraan) untuk *Toyohashi Boshi Fushi Fukushi Teate* (Tunjangan orang tua tunggal Toyohashi)

豊橋市母子父子福祉手当の所得状況届の提出について

Untuk memeriksa kelayakan *Toyohashi-shi Boshi Fushi Fukushi Teate* (penerima tunjangan tunjangan kesejahteraan orang tua tunggal Toyohashi) periode setelah bulan November 2024 (yang dibayarkan bulan Januari 2025), diminta untuk menyerahkan beberapa dokumen *Shotoku Joukyou-todoke* (laporan status pendapatan) dan lainnya sebagaimana di sebutkan di bawah.

Selain itu kami juga akan melakukan prosedur perpanjangan *Iryouhi Juukyusha-shou* (penerima subsidi biaya pengobatan untuk anak orang tua tunggal). Bagi mereka yang telah melalui pemeriksaan kelayakan penerima tunjangan ini, akan kami beritahu melalui pengiriman kartu *Juukyusha-shou* (penerima tunjangan) yang baru dan juga surat pemberitahuan hasil pemeriksaan di sekitar akhir bulan Oktober.

Kami mohon agar dipahami bahwa jika Anda tidak mengirimkan *Shotoku Joukyou-todoke* (laporan status pendapatan) kami tidak dapat meninjau kelayakan penerimaan tunjangan dan dapat mengakibatkan pembayaran tunjangan dari bulan November 2024 akan ditangguhkan.

記

- 1 Periode Penyerahan 1 Agustus 2024 (Kamis) sampai 2 September 2024 (Senin)
- 2 Dokumen yang harus diserahkan Setiap dokumen yang Anda terima di dalam amplop “※lampiran lain silahkan lihat” Daftar pengecekan (Check list) dokumen yang diserahkan” .
- 3 Cara Penyerahan Kirimkan melalui pos (atau langsung ke loket) dalam jangka waktu penyerahan dokumen yang sudah ditetapkan.

※Disarankan untuk mengirimkan melalui pos.

※Jika ada hal yang tidak dimengerti, tanyakan sebelum dokumen dikirimkan

Jika diserahkan langsung ke loket

Periode : Dari 1 Agustus 2024 (Kamis) Sampai 2 September 2024 (Senin)
(hari Kerja kecuali Sabtu Minggu dan hari libur nasional)

Jam : 9:00~11:30、13:00~16:00

Tempat : Balai Kota Toyohashi (Toyohashi Shiyakusho) Ged. Timur Lt.12
128 Kaigi Shitsu ※ Lihat peta di halaman belakang

- 4 Pernyataan Penghasilan (*Shotoku shinkoku*) Jika Anda belum melaporkan SPT PPh periode 2024 (Reiwa 6) (untuk SPT PPh 2023 (Reiwa 5)), pastikan untuk mengajukan pelaporan penghasilan ke Divisi Pajak Balai Kota (loket no.22 gedung barat, sebelum Anda menyerahkan *Genkyoutodoke*. ※Jika tidak memiliki penghasilan pun harus menyatakan SPT Pph 0 Yen dan perlu melaporkan kondisi tanggungan anak.

- 5 Hubungi Toyohashi City Child Support Single Parent Support Group (Toyohashi Shi Kosodate Shien Hitori oya shien group)
Tel (0532) 51-2320
Waktu 8:30~12:00、13:00~17:15 (hanya di hari kerja. Tidak melayani pada hari Sabtu, Minggu dan libur nasional)